



**Kommunalwahlen  
und Europawahl  
am 25. Mai 2014**



**Verehrte Mitbürgerinnen und Mitbürger,**

am kommenden Sonntag, den 25. Mai 2014 haben Sie die Möglichkeit, von Ihrem Wahlrecht Gebrauch zu machen und die Zusammensetzung folgender Gremien mitzubestimmen:

**Gemeinderat  
Kreistag  
Europaparlament**

Das Wahlrecht ist eines unserer wichtigsten, wenn nicht sogar das wichtigste Bürgerrecht in unserer Demokratie! Bitte machen Sie davon Gebrauch und **gehen Sie am Sonntag wählen** oder machen Sie alternativ von der bequemen Möglichkeit der **Briefwahl** Gebrauch!

Nachfolgend finden Sie noch einige kurze Informationen zum Ablauf der Wahlen:

1. Ihr zuständiges Wahllokal entnehmen Sie bitte aus der Wahlbenachrichtigung, die Ihnen bereits zugegangen ist. Die Wahllokale haben von 8.00 – 18.00 Uhr geöffnet.
2. Sollten Sie am Wahlsonntag nicht persönlich in Ihr Wahllokal kommen können, haben Sie die Möglichkeit, mittels Briefwahl dennoch an der Wahl teilzunehmen. Briefwahlunterlagen erhalten Sie im Rathaus noch bis Freitag, den 23.05.2014 von 8.00 bis 18.00 Uhr sowie am Samstag, den 24.05.2014 von 10.00 bis 12.00 Uhr. Ihre Ansprechpartnerin im Rathaus ist Frau Schilling, Telefon 07044/9036-0.
3. Die Stimmzettel für die Gemeinderatswahl und die Kreistagswahl wurden Ihnen bereits zugestellt. Bitte füllen Sie diese Stimmzettel in Ruhe daheim aus und bringen Sie diese/n dann am Wahltag ins Wahllokal mit. Dort erhalten Sie dann noch die dazu gehörigen Wahlumschläge.

Bei der Gemeinderatswahl haben Sie insgesamt 14 Stimmen, bei der Kreistagswahl insgesamt 6 Stimmen. Es ist möglich einem/r Bewerber/in auch zwei oder drei Stimmen zu geben (kumulieren) oder Bewerber/innen von anderen Stimmzetteln zu übernehmen (panaschieren). **Bitte beachten Sie die mit den Stimmzetteln übersandten Merkblätter!**

4. Ein Stimmzettelmuster zur Europawahl können Sie auf der Homepage der Gemeinde ersehen. Im Wahllokal wird Ihnen dann der Stimmzettel ausgehändigt. Sie haben hier nur 1 Stimme. Bei der Europawahl wird bei der persönlichen Stimmabgabe kein Wahlumschlag mehr verwendet.
5. Die öffentliche Auszählung der Wahlen wird für **alle** Wahlbezirke in der Zehntscheune stattfinden! Zuerst muss das Europawahlergebnis ermittelt werden, direkt im Anschluss dann das Ergebnis der Gemeinderatswahlen. Das Ergebnis der Kreistagswahlen wird dann am Montag morgen, 26.05.2014 ab 8.00 Uhr ermittelt. Wie gewohnt werden die Ergebnisse dann baldmöglichst im Internet veröffentlicht und im Schaukasten beim Rathaus ausgehängt.

**Nochmals: Verschenken Sie weder Ihr Wahlrecht noch Ihre Stimmen  
und gehen Sie bitte am kommenden Sonntag wählen!**

Es grüßt Sie herzlich Ihr

Michael Seiß  
Bürgermeister



## Einladung zum Elfmeter-Turnier des SV Friolzheim

**Das 11m – Turnier findet in diesem Jahr am 11. Juli statt, Beginn 18 Uhr  
Wir freuen uns auf - hoffentlich wieder - viele Mannschaften.**

Mitmachen können **Spielerinnen und Spieler ab 16 Jahren**  
aus **Friolzheim**, z.B.:

- Vereine
- Betriebe und Firmen
- Freizeitmannschaften
- Sonstige Gruppierungen (Stammtische, Freundeskreise etc.)

Es können pro Gruppe auch mehrere Mannschaften gemeldet werden.

**Anmeldeschluss:** Samstag, 7.06.2014

**Startgebühr:** 25 Euro pro Mannschaft

### Turnierbestimmungen:

- Eine Mannschaft besteht aus 5 Spielern, also mind. 4 Schützen und 1 Torwart
- In der Vorrunde werden Gruppen eingeteilt. Jeder schießt gegen jeden.
- Jede Mannschaft erhält pro Sieg 3 Punkte. Für ein Unentschieden wird 1 Punkt vergeben. Bei gleichem Punktestand entscheidet das Torverhältnis. (Tordifferenz/erzielte Tore)
- Die besten Mannschaften erreichen die Zwischenrunde/Halbfinals
- In den Halbfinals/Platzierungsspielen wird bis zur Entscheidung geschossen. Es gelten die Regeln des DFB

### Preise:

- 1. Platz: 100.00 €
  - 2. Platz: 75.00 €
  - 3. Platz: 50.00 €
  - 4. Platz: 25.00 € Verzehrsgutschein
- alle weiteren Platzierungen erhalten Sachpreise!

Wer Interesse hat sollte sich mit Namen, Telefonnummer des Ansprechpartners und den Namen der teilnehmenden Mannschaft bis spätestens 7. 6. 2014 unter folgender E-Mail anmelden:  
**m.goerbert@gmx.de**

**Für das leibliche Wohl aller Mannschaften und Gäste ist natürlich wieder bestens gesorgt!**

*Der SV Friolzheim wünscht allen teilnehmenden Mannschaften  
schon jetzt viel Erfolg - und vor allem viel Spaß!*



## Pfingstmarkt 2014

Man mag es kaum glauben: Gerade erst hat sich der Frühling nach einem allzu langen Winter zart aus der Deckung getraut, da steht schon wieder der Friolzheimer Tag der Tage an:

In rund drei Wochen ist wieder Pfingstmarkt!

Am Pfingstmontag, den 09. Juni 2014 laden alle Friolzheimer Vereine, Institutionen und natürlich die Gemeinde selbst herzlich zum nunmehr 182. Friolzheimer Pfingstmarkt ein.

Auf dem seit 1832 bestehenden Markt wird auch 2014 wiederum tausendfacher Trubel in unseren Straßen und Gassen einziehen. Dafür sorgen neben der tollen Stimmung und dem traditionell guten Wetter ("bestellt" ist es zumindest) vor allem die rund 140 Stände, die neben dem vielfältigen Markttreiben auch allerlei Kulinarisches für unsere Gäste bereithalten. Friolzheims "Nationalfeiertag" kann kommen!

In der Ortsmitte wird es in gewohnter Manier ein buntes Jahrmarktstreiben mit Fahrgeschäften und Buden geben. Der Markt ist von 8 - 18 Uhr geöffnet. Alles in allem viele gute Gründe, auch in diesem Jahr zum Pfingstmarkt nach Friolzheim zu kommen!

Um dem erwarteten, alljährlichen Besucheransturm gerecht zu werden, werden auch in diesem Jahr zahlreiche zusätzliche Parkplätze **kostenlos** ausgewiesen.

Stressfrei, bequem und umweltfreundlich reist es sich aber am besten mit unserem Shuttlebus-Service an, der alle "Marktwilligen" **kostenlos** aus den umliegenden Gemeinden abholt und sicher und entspannt wieder nach Hause bringt!

Es ist also wieder allerhand geboten - wir sehen uns auf dem Pfingstmarkt und freuen uns sehr auf Ihren Besuch in Friolzheim!

### Amtliches



### Einladung zur öffentlichen Sitzung des Gemeinderates

Die nächste Sitzung des Gemeinderates findet am Montag, den **26.05.2014** um **19:00 Uhr** im Sitzungssaal des Rathauses statt.

#### Tagesordnung

##### Öffentliche Sitzung:

1. Interkommunales Gewerbegebiet Friolzheim - Mönshheim  
Erschließung des Teilgebiets "Reute"  
a) Anordnung der Baulandumlegung  
- Beschlussfassung -
2. Vergaben  
a) Erneuerung der 100-Meter-Laufbahn beim Schul-, Sport- und Kulturbereich  
- Beschlussfassung -  
b) Kunstrasenplatz: Umzäunung Wallseite  
- erneute Beschlussfassung -
3. Erweiterung Kindergarten Mönshheimer Straße, Haus 2  
- Billigung des Vorentwurfs -

#### 4. Anfragen und Bekanntgaben

Die Einwohnerschaft ist zu dieser Sitzung recht herzlich eingeladen.

Mit freundlichen Grüßen

gez. Michael Seiß

Bürgermeister

### Informationen zur Europawahl 2014 / Kommunalwahlen 2014

Aufgrund der Größe des Stimmzettels kann der Stimmzettel für die Europawahl leider nicht als Muster im Mitteilungsblatt abgedruckt werden.

Der Stimmzettel selbst wird den Wahlberechtigten erst im Wahllokal ausgehändigt oder falls Briefwahl beantragt wurde, mit den Briefwahlunterlagen zugesandt/übergeben.

Auf der Homepage der Gemeinde wird unter dem Stichwort "Wahlen" ein Musterstimmzettel für die Europawahl 2014 veröffentlicht. Bei Interesse können Sie gerne dort den Musterstimmzettel anschauen.

Wie auch schon bei vorherigen Wahlen gibt es zur Information der Wahlberechtigten wieder einen sogenannten "Wahlomaten". Unter der Adresse: [www.wahl-o-mat.de/europawahl2014/](http://www.wahl-o-mat.de/europawahl2014/) können nähere Informationen abgerufen werden.

Bezüglich der Kommunalwahlen (Gemeinderat/Kreistag) kann auf der Internetseite:

<http://simulation.waehlenab16-bw.de> eine Online-Wahlsimulation durchgeführt werden.

Gemeinde Friolzheim

### Unterbringung Asylbewerber

Für die Unterbringung von Asylbewerbern bzw. die Ausstattung der Wohnung sucht die Gemeinde Friolzheim noch einen funktionsfähigen **Elektroherd**.

Außerdem wird noch für eine Asylbewerberfamilie ein **Geschwisterkinderwagen** (Doppelsitzer) gesucht.

Wer einen Herd oder Kinderwagen abzugeben hat, wird gebeten sich bei Herrn Enz auf dem Rathaus zu melden (Tel. 9036-14 oder e.enz@friolzheim.de).

Gemeinde Friolzheim

Am **Montag, 26.05.2014** ist das Rathaus am **Vormittag** wegen der geplanten Auszählung der Kommunalwahlen

(Kreistag) **geschlossen**.

Um Verständnis wird gebeten.

Gemeinde Friolzheim

### Bau einer neuen Wasserleitung von der Kläranlage zur Brühlstraße

Ab der kommenden Woche soll der seit einiger Zeit geplante Bau einer neuen Wasserleitung von der Kläranlage bis zur Brühlstraße erfolgen.

Der Bau der Wasserleitung wird abschnittsweise erfolgen und im Bereich der Kläranlage bzw. Straßenquerung der L 1175 (Heimsheimer Straße) starten. In den darauf folgenden Wochen wird dann die Leitung in Richtung Ort bis zur Brühlstraße hin gebaut werden. Der letzte Abschnitt zwischen dem Gemeindebauhof und der Brühlstraße ist dann für Ende Juli/Anfang August geplant.

Bauausführende Firma ist die Firma Kindler aus Rutesheim (Tel. 07152 90888-0).

Um entsprechende Beachtung und um Verständnis für auftretende Behinderungen wird gebeten.

Gemeinde Friolzheim

### 2014 wird in Friolzheim ein Kürbisjahr!

Eine tolle Idee wurde am vergangenen Freitag im Kindergarten in der Mönshheimer Straße in die Tat umgesetzt: Zusammen mit Aktiven des Obst- und Gartenbauvereins Friolzheim / Wimsheim durften unsere Kleinsten selbst Hand anlegen und dafür sorgen, dass es in diesem Herbst wohl eine Kürbisschwemme im Ort gibt: Unter fachkundiger Anleitung der Vereinsmitglieder durfte jedes Kind ein kleines Töpfchen mit Erde und Kürbissamen füllen und anschließend mit nach Hause nehmen. Bürgermeister Michael Seiß war auch mit dabei und wurde gleich auf die Probe gestellt - sein "grüner Daumen" hielt der Herausforderung aber stand!

Das Einsäen war aber nur ein Teil dieser tollen Aktion: Damit in den nächsten Monaten auch die Motivation zur Pflege der bald sprießenden Pflänzchen nicht ausgeht, prämiert der Obst- und Gartenbauverein die schwersten Kürbisse bei einer Veranstaltung am 28. September. Wir dürfen gespannt sein...



### "Ghostbusters" im Kindergarten!

Geisterjäger haben am Montagnachmittag den Friolzheimer Kindergarten heimgesucht! Der Grund ihres Besuchs war jedoch weniger die Jagd auf Gespenster: Sie brachten vielmehr 111,11 Geschenke mit! Genauer gesagt ein Scheck über die genannte Summe war es, die der Tiefenbronner Faschingsverein "Die Geisterjäger" an Bürgermeister Michael Seiß und Kitaleiterin Anne Neumann überreichte. Wir sagen ganz herzlich Dankeschön!



### Vorgezogener Redaktionsschluss in KW 22!

In der KW 22 wird der Redaktionsschluss für das Gemeindeblatt durch den Feiertag am 29.05.2014 auf Montag, den 26.05.2014, 11 Uhr, vorverlegt.

### Brückentag am Freitag, den 30.05.2014

Am Freitag, den 30.05.2014 bleiben das Bürgerbüro und das Rathaus der Gemeinde Friolzheim wegen eines Brückentages geschlossen.

Ab Montag, den 02.06.2014 sind wir wieder zu den normalen Öffnungszeiten für Sie da.

Ihre Gemeindeverwaltung Friolzheim

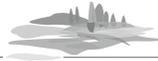
### Kulturkreis Zehntscheune



GEMEINDE  
FRIOLZHEIM  
Kulturkreis  
Zehntscheune

#### Nächste Termine 2014

- |            |  |
|------------|--|
| 12.06.2014 | <b>Spieletreff "Spielscheuer"</b><br>Brettspiele, Kartenspiele, Würfelspiele u.a.<br>Beginn: 19:30 Uhr, kein Eintritt<br>Altersbereich: ab 16 bis 100 Jahre<br>Info: <a href="http://www.spielscheuer.de">www.spielscheuer.de</a>  |
| 20.07.2014 | <b>Carla Öhmd Jazz Group</b><br>Musik von ungewöhnlicher stilistischer Vielfalt mit Sängerin Claudia Beck ( <a href="http://www.carla-jazz.de">http://www.carla-jazz.de</a> )<br>Festsaal der Zehntscheune, Beginn: 19:00 Uhr<br>Karten ab Juni 2014 im Bürgerbüro, Abendkasse |

**Notrufnummern:**Notrufnummer Telefon: **112**

(die Nummer gilt für den Notarzt, den Rettungsdienst und die Feuerwehr gleichermaßen. Sie funktioniert in allen Festnetzen und Handys in ganz Europa)

Polizei und Unfall Telefon: **110**Feuerwehr Telefon: **112****Öffnungszeiten Rathaus****(Fachämter):**

Mo.: 08.00 - 12.00 Uhr

14.00 - 16.00 Uhr

Mi.: 09.00 - 12.00 Uhr

16.00 - 18.00 Uhr

Fr.: 08.00 - 12.00 Uhr

Di. + Do. geschlossen

**Öffnungszeiten des Bürgerbüros:**

Mo., Do.: 08:00 - 12:30 Uhr

13.30 - 16.30 Uhr

Mi.: 08:00 - 12:00 Uhr

15:00 - 18:00 Uhr

Fr.: 08:00 - 12:30 Uhr

Di.: geschlossen

Tel.: 9036-25, Fax: 9036-30

**Öffnungszeiten****Jugendhaus Friolzheim:**

Mo.: 16:00 - 21:00 Uhr

Do., Fr.: 16:00 - 22:00 Uhr

Wo?: Eichenstr. 22, Friolzheim

Alle Jugendlichen sind herzlich eingeladen.

**Landratsamt Enzkreis**

Tel.: 07231-308 0

**Öffnungszeiten****des Landratsamtes Enzkreis:**

Mo.: 08:00 - 12:30 Uhr

Di.: 08:00 - 12:30 Uhr

13:30 - 18:00 Uhr

Mi.: geschlossen

Do.: 08:00 - 14:00 Uhr

Fr.: 08:00 - 12:00 Uhr

**Öffnungszeiten****der Zulassungsstelle**

Mo., Mi.: 08:00 - 12:30 Uhr

Di.: 08:00 - 14:00 Uhr

Do.: 08:00 - 12:30 Uhr

13:30 - 18:00 Uhr

Fr.: 08:00 - 12:00 Uhr

Termine auch nach Vereinbarung.

Online-Terminauswahl und weitere Informationen auf [www.enzkreis.de](http://www.enzkreis.de).

**Andere Ämter**

Einheitlicher Ansprechpartner für in- und ausländische Dienstleister vor allem in Sachen gewerberechtliche Erlaubnisse: Herr Gerhard Fauth, Landratsamt Enzkreis, Zähringer Allee 3, 75177 Pforzheim

Telefon: 07231 308-9307

Telefax: 07231 308-9440

[einheitlicher.ansprechpartner@enzkreis.de](mailto:einheitlicher.ansprechpartner@enzkreis.de)

**Soziale Dienste****Diakonie und Sozialstation Heckengäu e.V. - Hilfe, die sich sehen lässt -**

Als Vertragspartner der Kranken- und Pflegekassen bieten wir an: Alten- und Krankenpflege, Hauswirtschaftliche Versorgung, Nachbarschaftshilfe, Betreuungsgruppe für demenzkranke Pflegebedürftige. Sie erreichen uns persönlich: Montag - Freitag, 9.00 - 12.00 Uhr, Rathausstr. 2, 71299 Wimsheim, Tel. 07044-8686, Fax 07044-8174.

Unser Anrufbeantworter ist außerhalb der Bürozeiten geschaltet. Sie können über den Anrufbeantworter um Rückruf bitten. Wochenend- und Feiertagsdienst ist bei uns selbstverständlich und ist unter der oben genannten Nummer zu erreichen.

**Beratung über Hilfen in der Schwangerschaft/Schwangerschaftskonfliktberatung nach § 219 StGB, Diakonie Pforzheim,**

Pestalozzistr. 2, 75172 Pforzheim

Termine nach Vereinbarung

Telefon: 07231/378758

**Beratung zu HIV und AIDS, andere sexuell übertragbare Krankheiten**

HIV-Test - anonym und kostenlos - Gesundheitsamt Enzkreis, Bahnhofstraße 28, Pforzheim

Telefon: 07231 308-9580

E-Mail: [Heike.Sabisch@enzkreis.de](mailto:Heike.Sabisch@enzkreis.de)

Sprechzeiten:

Di.: 13:30 - 18:00 Uhr

(bis 19:30 Uhr nach Vereinbarung)

Do.: 08:00 - 14:00 Uhr

(ab 7:00 Uhr nach Vereinbarung)

**AIDS-Hilfe Pforzheim e.V.**

Goldschmiedeschulstr. 6, Pforzheim

Telefon: 07231 441110

E-Mail: [info@ah-pforzheim.de](mailto:info@ah-pforzheim.de)

Sprechzeiten:

Mo., Di., Mi., Fr. 09:00 - 12:00 Uhr

Donnerstag 14:00 - 18:00 Uhr

**Mobiler Dienst**

- Familienentlastungsdienst

- Pflegehilfe- und Betreuungsdienst

- Behindertenhilfe

Ansprechpartner:

Hans-Jörg Schellenberg

Tel. 07231 1442416

Für alte, kranke und behinderte Menschen hat die Soziale Dienste GmbH einen leistungsfähigen Mobilen Dienst aufgebaut. Hauptamtliche Mitarbeiter und Zivildienstleistende helfen Ihnen, den Alltag zu bewältigen. Wir planen die Einsätze nach Ihren persönlichen Wünschen. Dadurch können Sie lange selbstständig bleiben und Ihr Leben unabhängig in der gewohnten Umgebung führen.

**Essen auf Rädern**

Ansprechpartner: Cornelia Grimmeisen, Tel. 07231 1442417

Sie erhalten von Montag bis Freitag ein frisch zubereitetes warmes Essen, das Sie selbst aus einem Speiseplan mit täglich fünf verschiedenen Gerichten auswählen. Für das Wochenende bekommen Sie auf Wunsch Tiefkühlkost.

**Tagesmütter Enztal e.V.**

Bahnhofstr. 118, 75417 Mühlacker

Telefon: 07041/8184711

E-Mail: [info@tagesmuetter-enztal.de](mailto:info@tagesmuetter-enztal.de)[www.tagesmuetter-enztal.de](http://www.tagesmuetter-enztal.de)**Deutscher Kinderschutzbund****Pforzheim Enzkreis e.V.**

Ostendstraße 12/II, 75175 Pforzheim

Telefon: 07231/589898-0

Fax: 07231/589898-5

[info@dksb-pforzheim.de](mailto:info@dksb-pforzheim.de)[www.dksb-pforzheim.de](http://www.dksb-pforzheim.de)

Öffnungszeiten:

Mo.-Fr. 08:00-13:00 Uhr

Do. 14:00-16:30 Uhr

**Beratungsstelle für Wohnungslosigkeit und Existenzsicherung**

Persönliche Beratung, Unterstützung und Information in Zusammenhang mit Sozialhilfe und Arbeitslosengeld II Wichernhaus der Pforzheimer Stadtmission e.V., Westliche 120, 75172 Pforzheim, Tel. 07231-566 196 0, E-Mail: [fachberatungsstelle@wichernhaus-pforzheim.de](mailto:fachberatungsstelle@wichernhaus-pforzheim.de)

**Beratungsstelle für Eltern, Kinder und Jugendliche in Pforzheim**

für Fragen der Erziehung, Schule und Kindergarten, Partnerschaft usw.

Beratung - Therapie:

Anmeldungen werden unter

Tel. 07231 308970 entgegengenommen

**KISTE Hilfen für Kinder und Jugendliche von psychisch und suchtkranken Eltern mit Gewalterfahrung**

Kontaktadresse: Hohenzollenstr. 34, 75177 Pforzheim, Telefon Nr. 07231-30870

**Beratungsstelle für Hilfe im Alter**

im consilio

Bahnhofstraße 86

75417 Mühlacker

Tel: 07041/ 8 14 69 - 23

**„Anlaufstelle“- Hilfe in Lebenskrisen und bei Suizid-Gefahr**Telefon: **0171 80 25 110****Tägliche Bereitschaft**

75172 Pforzheim, Luisenstr. 54- 56

**Beratungsstelle für Mädchen und Jungen zum Schutz vor sexueller Gewalt Pforzheim-Enzkreis**

Hohenzollernstraße 34, 75177 Pforzheim

Tel: 07231 35 34 34

[info@lilith-beratungsstelle.de](mailto:info@lilith-beratungsstelle.de)[www.lilith-beratungsstelle.de](http://www.lilith-beratungsstelle.de)

Unsere Telefonzeiten:  
montags, donnerstags und freitags  
von 9.00 bis 12.00 Uhr, mittwochs  
von 14.00 bis 16.00 Uhr sowie don-  
nerstags von 16.00 bis 18.00 Uhr

### **Wohnberatung für ältere und behinderte Menschen**

Kreissenorenrat e.V., Ebersteinstr. 25,  
75177 Pforzheim, Tel. 07231 357717

### **Pro Familia**

Deutsche Gesellschaft für Familienpla-  
nung, Sexualpädagogik und Sexual-  
beratung e.V., Ortsverband Pforzheim  
e.V., Gerberstr. 4, 75175 Pforzheim

### **Terminvereinbarung**

Geschäftsstelle Pforzheim:

**Tel. 07231 34180**

Mo., Di., Mi. 15:00 - 17:00 Uhr  
Do., Fr. 10:00 - 12:00 Uhr

In Bad Wildbad-Calmbach haben  
wir für Sie auch eine Außensprech-  
stunde, die freitags 13:30 - 17:30 Uhr  
stattfindet, Tel. 07081 953544.

Terminvereinbarungen ebenfalls in  
der Geschäftsstelle Pforzheim.

### **bwlv - Zentrum Pforzheim im Haus der seelischen Gesundheit „Lore Perls“**

Fachstelle für psychisch kranke Men-  
schen Tagesklinik - Offene Sprech-  
stunde (Mo. 13.00 - 15.00 Uhr)

Luisenstr. 54 - 56; 75172 Pforzheim

Tel.: 07231 1394080

Fax: 07231 13940899

### **Jugend- u.**

### **Drogenberatungsstelle Drobs**

Schießhausstr. 6, 75173 Pforzheim,  
Tel. 07231 922770, Fax 07231 9227722

E-Mail: drobs@agdrogen-pf.de

Internet: www.agdrogen-pf.de

Träger: AG DROGEN Pforzheim e.V.

Sprechzeiten:

Mo., Di., Do. 09:00 - 12:30 Uhr

und 14:00 - 18:00 Uhr

Mi. 14:00 - 19:00 Uhr

Fr. 09:00 - 13:00 Uhr

In Krisensituationen ohne Voranm.

### **Sonderdienst Mutterschutz beim staatlichen Gewerbeaufsicht- samt Karlsruhe**

Beratung während der Schwanger-  
schaft und im Erziehungsurlaub zu  
mutterschutzrechtlichen Fragen.

Frau Ratka Tel. 0721 9264159

Frau Fritzsche Tel. 0721 9264534

Sprechzeiten

Mo.: 14:00 - 17:30 Uhr

Di.: 07:30 - 12:00 Uhr

Do.: 09:00 - 12:00 Uhr

14:00 - 16:00 Uhr

### **Caritas-Zentrum Mühlacker**

Zeppelinstr. 7, 75417 Mühlacker,  
Tel. 07041 5953 Sozial- und Lebensbe-  
ratung, Vermittlung von Kuren und  
Erholungen

Sprechzeiten:

Dienstag ganztags, Mittwochnach-  
mittag und Donnerstagvormittag

### **Haus der Diakonie**

Diakonie Auskunft - Beratung - Hilfe  
Beratungsstelle für Menschen in  
Notlagen wie z.B. Lebens- und Sinn-  
krisen, soziale Nöte, familiäre Kon-  
flikte, Schwangerschaft, Leben mit  
Behinderung, psychische Nöte, chro-  
nische Erkrankungen, Krebs, Sucht.

### **Leonberger Tafel**

Die Beratung ist kostenlos und für jeden  
Ratsuchenden offen. Die Mitarbeiter/-  
innen unterliegen der Schweigepflicht.  
Haus der Diakonie, Agnes-Miegel-  
Straße 5, 71229 Leonberg, Tel. 07152  
3329400, Fax 07152-33294024

Telefonzeiten Mo. - Fr. 09.00 - 12.00  
Uhr, Termine nach Vereinbarung.

### **Fachberatungsstelle für Wohnungs- lose und von Wohnungslosigkeit bedrohte Menschen im Enzkreis**

- Wir sind Anlaufstelle für Menschen, die  
von Wohnungslosigkeit bedroht oder  
betroffen sind und in ungesicherten/un-  
zumutbaren Wohnverhältnissen leben.

- Wir bieten Ihnen persönliche Bera-  
tung und Informationen, die sich bei  
allen Fragen der Wohnungslosigkeit  
und Existenzsicherung ergeben.

- Wir unterstützen Sie bei Fragen der  
Existenzsicherung (Arbeitslosengeld  
II, Sozialhilfe) und stellen bei Bedarf  
Kontakt zu Behörden und anderen  
Einrichtungen her und begleiten Sie.

- Bei Bedarf können auch Hausbesu-  
che vereinbart werden.

Sprechzeiten nach Vereinbarung im  
Wichernhaus in Pforzheim oder je-  
den ersten Donnerstag im Monat  
von 10.00 bis 12.00 Uhr im Rathaus in  
Mühlacker, Zimmer 39.

### **Fachberatungsstelle für Menschen in Wohnungsnot**

Pforzheim Stadt und Enzkreis

Wichernhaus, Westliche 120

75172 Pforzheim

Tel. 07231 566196-0 (Zentrale)

-61/62 (Fachberatungsstelle)

### **\*Sterneninsel\* ambulanter Kin- der- & Jugendhospizdienst**

für Pforzheim & Enzkreis

Benckiserstraße 274 c/o BBQ,

75172 Pforzheim

Fon: 07231 2809764

sterneninsel@straubenhardt.com

www.sterneninsel.com

### **Notdienste / Service**

### **Notruf der Rettungsleitstelle**

Rettungsleitstelle des DRK Pforzheim

- Enzkreis e.V. Tel.: 112

Krankentransport Tel.: 19 222

### **bwlv-Zentrum Fachstelle Sucht**

„Anlaufstelle bei Suizid-Gefahr  
im Haus für seelische Gesundheit“

Luisenstr. 54 - 56, Telefon: **07231  
13940822** geöffnet: montags von **15  
bis 19 Uhr**

### **Ärztlicher Sonntagsdienst**

Zentrale Notfallpraxis Mühlacker  
beim Krankenhaus Mühlacker

Hermann-Hesse-Str. 34,

75417 Mühlacker, Tel. 07041 19292

Geöffnet: von Montag bis Freitag, je-  
weils 18 bis 7 Uhr. Durchgehend von  
Freitag, 18 bis Montag 7 Uhr.

An Feiertagen beginnt der Dienst am  
Vorabend des Feiertages um 19 Uhr  
und endet um 7 Uhr des Folgetages.

### **Notfallpraxis Leonberg**

im Kreiskrankenhaus Leonberg

Rutesheimer Str. 50, 71229 Leonberg,  
Telefon extern: 07152 2028000

Geöffnet: Samstag, Sonn- und Feier-  
tage 8 - 22 Uhr in den Räumen der  
Notfallpraxis im 1. OG

### **Zahnärztlicher Bereitschaftsdienst zu erfragen unter Tel.-Nr. 07231 3737**

### **Bestattungsdienst**

Bestattungsdienst Trauerhilfe GmbH,  
Schulstr. 30, Rutesheim,  
Tel. 07152 52421

### **Die Deutsche Bahn AG informiert:**

Auskunft für Reisezüge und Fahr-  
preise Pforzheim, **0800 1507090**

Mo. - Fr. 07:00 - 20:00 Uhr

Sa., So. und

Feiertage 09:00 - 18:00 Uhr

### **Beratungsstelle der Deutschen Rentenversicherung (LVA und BFA)**

Auskunfts- und Beratungsstelle  
Freiburger Str. 7 / Wilferdinger Höhe,  
75179 Pforzheim

Unsere Öffnungszeiten:

Mo. - Mi. 08:00 - 12:00 Uhr

13:00 - 16:00 Uhr

Do. 08:00 - 12:00 Uhr

13:00 - 18:00 Uhr

Fr. 08:00 - 12:00 Uhr

Terminvereinbarung möglich unter:  
Tel. 07231 9314-20, Fax 07231 9314-60

### **Apotheken-Notdienste**

#### **Samstag, den 24.05.2014**

Hebel - Apotheke, Simmlerstraße 4,  
Pforzheim

Tel. (07231) 316699, Fax 359190

#### **Sonntag, den 25.05.2014**

Apotheke am Markt, Westliche 350,  
Pforzheim

Tel. (07231) 451383

### **Notar**

Der nächste Amtstag von Herrn No-  
tar Mössinger findet voraussichtlich  
im **Juni 2014** in Friolzheim statt.

Telefonische Terminabsprachen wer-  
den erbeten unter **07041 8118950**.

## Enzkreis - Öffentliche Bekanntmachung des Landratsamtes Enzkreis



### Felderbegehung für Landwirte am 2. Juni

ENZKREIS. Die diesjährige Felderbegehung des Landwirtschaftsamtes findet am Montag, 2. Juni, um 18 Uhr in Friolzheim (Treffpunkt an der Halle Kissling) statt. Gezeigt werden Sortenbeispiele zu Winterraps und Winterweizen, sowie Pflanzenschutzexaktversuche zur Krankheitsbekämpfung in Wintergerste und Ungras-/Unkrautbekämpfung in Mais. Neben den Pflanzenproduktionsberatern des Landwirtschaftsamtes werden auch Vertreter der Industrie und Züchtung Informationen geben. Sachkundige im Pflanzenschutz bekommen zwei Stunden im Rahmen ihrer Fortbildungsverpflichtung anerkannt.

### "Gläserne Produktion"

Tag der offenen Tür beim Bauernhof Hönig  
Im Rahmen der Aktion „Gläserne Produktion“ öffnet Thomas Hönig am Sonntag, 1. Juni, von 11 bis 18 Uhr die Tore seines landwirtschaftlichen Betriebes in Tiefenbronn in der Franz-Josef-Gall-Straße 51 (Reitanlage Hagenäcker).  
Am Montag, 2. Juni, um 18 Uhr im Landratsamt:

**Eröffnung der Ausstellung „LIFE rund ums Heckengäu“** „LIFE rund ums Heckengäu“ lautet der Titel einer Ausstellung, die am Montag, 2. Juni, im Landratsamt Enzkreis eröffnet wird.

### Andere Ämter

#### Stichtag ist der 31. Mai 2014

#### Abgabefristen für die Steuererklärung 2013

Die Frist zur Abgabe der Steuererklärungen 2013 endet am 31. Mai 2014. „Wer pünktlich abgibt, kann eine eventuelle Erstattung schneller realisieren und vermeidet gleichzeitig unangenehme Maßnahmen seines Finanzamtes“, so die Präsidentin der Oberfinanzdirektion Karlsruhe, Andrea Heck.

Diese Frist gilt nur für Steuerbürgerinnen und Steuerbürger, die zur Abgabe einer Steuererklärung verpflichtet sind. Bei Arbeitnehmerinnen und Arbeitnehmern besteht eine solche Pflicht unter anderem dann, wenn sie neben ihrem Arbeitslohn im zurückliegenden Jahr weitere Einkünfte, z.B. aus Vermietung und Verpachtung oder Lohnersatzleistungen, erhalten haben.

Liegt dagegen eine Erklärungspflicht nicht vor, kann der Arbeitnehmer trotzdem eine Erklärung einreichen. „Dies empfehle ich allen Arbeitnehmerinnen und Arbeitnehmern, die aufgrund steuerlich berücksichtiger weiterer Kosten eine Rückerstattung der vom Arbeitgeber einbehaltenen Lohnsteuer erwarten“, so Heck. Für diese sogenannte Antragsveranlagung haben die Steuerbürgerinnen und Steuerbürger vier Jahre Zeit. In diesen Fällen muss dem Finanzamt die Erklärung für 2013 bis spätestens 31. Dezember 2017 vorliegen.

„Bürgerinnen und Bürger, die ihre Erklärung in elektronischer Form per ELSTER abgeben, haben weitere Vorteile. Elektronische Steuererklärungen ermöglichen eine Beschleunigung des ganzen Verfahrens, Belege und Bescheinigungen müssen nur noch auf Anforderung des Finanzamtes vorgelegt werden“, hob die Oberfinanzpräsidentin abschließend hervor. Neu in diesem Jahr ist auch die sogenannte „vorausgefüllte Steuererklärung“, mit der Steuerbürgerinnen und Steuerbürgern ein kostenlo-

ser Ausfüllservice zur Verfügung steht. Mit der vorausgefüllten Steuererklärung kann man die der Steuerverwaltung von Arbeitgebern oder Versicherungen zu seiner Person übermittelten Daten abrufen. So verringert sich das mühsame Suchen der Belege. Weitere Informationen hierzu gibt es unter [www.elster.de](http://www.elster.de) und [www.elster.de/Belegabruf](http://www.elster.de/Belegabruf).

Steuerbürgerinnen und Steuerbürger, die ihre Erklärungen durch steuerliche Vertreter wie z. B. Steuerberater oder Lohnsteuerhilfevereine erstellen lassen, haben für die Abgabe ihrer Erklärungen etwas mehr Zeit. Aber auch sie sollten frühzeitig auf ihre Vertreter zugehen, damit diese kontinuierlich und gleichmäßig diese Erklärungen dem jeweiligen Finanzamt übermitteln können.

## Soziale Dienste



### Chefarztwechsel am Leonberger Krankenhaus

**Das Führungsduo PD Dr. Erich Weiss und Dr. Jürgen Mewald leitet seit heute das neue, standortübergreifende Zentrum für Frauenheilkunde und Geburtshilfe Böblingen-Leonberg**

Im Beisein von Landrat Roland Bernhard und der Geschäftsführerin des Klinikverbundes Südwest, Dr. Elke Frank, wurde Privatdozent Dr. Harald Wolf am 15. Mai in feierlichem Rahmen am Krankenhaus Leonberg in den Ruhestand verabschiedet. Der gebürtige Hanseat hatte fast 21 Jahre die Geschicke der Klinik für Frauenheilkunde und Geburtshilfe in Leonberg geleitet. Der 1949 geborene Arzt begann seinen beruflichen Werdegang nach dem Medizinstudium in Hamburg ebenfalls in der Hansestadt an der Universitäts-Frauenklinik. Dort promovierte er 1976 und wechselte nach seiner Facharztausbildung 1983 an die Frauenklinik St. Jürgenstraße in Bremen. Zwei Jahre später zog es ihn zurück an die Elbe, wo er 1993 habilitierte und die Lehrbefugnis für das Fach „Frauenheilkunde und Geburtshilfe“ an der Hamburger Universität erhielt. Im gleichen Jahr wechselte er dann ins Schwabenland an das damalige Kreiskrankenhaus Leonberg. Die Festredner würdigten ausnahmslos seinen Einsatz für die medizinische Versorgung in der Region. In den letzten zwei Jahrzehnten, erblickten in seiner Zeit als Chefarzt dort über 12.000 Leonberger das Licht der Welt. Um zukünftig das Leistungsspektrum der Gynäkologie und Geburtshilfe vor Ort vorzuhalten bzw. auszubauen, übernimmt ab sofort der renommierte Leiter der Böblinger Klinik für Frauenheilkunde und Geburtshilfe, Privatdozent Dr. Erich Weiss, als Chefarzt die Führung des neu gegründeten, standortübergreifenden Zentrums für Frauenheilkunde und Geburtshilfe Böblingen-Leonberg. Die ärztliche Leitung vor Ort in Leonberg hat sein bisheriger leitender Oberarzt, Dr. Jürgen Mewald. Durch diese Lösung wird sowohl das geburtshilfliche Angebot in Leonberg erhalten als auch das gynäkologische Behandlungsangebot durch Kompetenztransfer erweitert. Patientinnen in Leonberg profitieren damit direkt von Behandlungen vor Ort, die bisher nur im zertifizierten Brustzentrum in Böblingen (iBB) angeboten werden konnten. Risikoschwangere erhalten zudem eine noch engere Anbindung an das Perinatalzentrum in Böblingen. Vier Tage in der Woche wird Dr. Mewald in Leonberg sein, einen in Böblingen. Im Gegenzug bietet Dr.

Weiss zusätzliche Brustsprechstunden in Leonberg an. Dort wird somit künftig das gesamte Spektrum der Brustdiagnostik auf dem Niveau des Senologischen Zentrums Böblingen vorgehalten. Des Weiteren wird die bestehende familienfreundliche Geburtshilfe im Rahmen des zertifizierten Babyfreundlichen Krankenhauses weiter gestärkt und ausgebaut. Jährlich kommen hier derzeit rund 550 Kinder auf die Welt. Der Schwerpunkt als Behandlungszentrum für Senkungs- und Inkontinenzkrankungen soll zudem um mikrochirurgische Therapieansätze bereichert werden. Dr. Mewald, der als ausgewiesener Spezialist minimalinvasiver Operationstechniken gilt, wird diese schonenden OP-Verfahren u. a. auch bei bösartigen Erkrankungen der Gebärmutter und der Eierstöcke in Leonberg fest etablieren.

Ein weiterer positiver Effekt des neuen, gemeinsamen Zentrums Böblingen-Leonberg wird in der Ausbildung der dort tätigen Mediziner liegen. Durch eine gemeinsame Weiterbildungsbezugnis wird nicht nur im Rotationsprinzip die vollständige Ausbildung im Fach Frauenheilkunde und Geburtshilfe ermöglicht, sondern auch die vertiefende Ausbildung von Fachärzten, sowohl in der Pränataldiagnostik als auch in der operativen Gynäkologie.

**Schwester Karoline Haus Friolzheim**



**Heimleitung**  
Eva Trede-Kretzschmar  
Tel.: 07044 91585-30  
**Pflegedienst- und Wohnbereichsleitung**  
Cornelia Baumbach.: 07044 91585-31  
**Verwaltung**

Daniela Ströbel u.Christine Seiß Tel.: 07044 91585-40  
Montag bis Freitag von 9:00 Uhr - 12:00 Uhr

Wir beraten und informieren Sie gerne in einem persönlichen Gespräch oder schicken Informationsmaterial zu.

Altenheimat gemeinnützige GmbH  
Schwester-Karoline-Haus  
Schulstr. 17, 71292 Friolzheim  
Tel: 07044/91585- 0, Fax: 07044/91585-41  
Mail: stroebel-seiss@seah.de

**Impressum Amtsblatt der Gemeinde Friolzheim**

Herausgeber: Gemeinde Friolzheim, Telefon 07044 90360. Druck und Verlag: Nussbaum Medien Weil der Stadt GmbH & Co. KG, 71263 Weil der Stadt, Merklinger Str. 20, Telefon 07033 525-0, Telefax 07033 2048. www.nussbaummedien.de. Verantwortlich für den amtlichen Teil, alle sonstigen Verlautbarungen und Mitteilungen: Bürgermeister Michael Seiß, Rathausstraße 7, 71292 Friolzheim oder Vertreter im Amt - für „Was sonst noch interessiert“ und den Anzeigenteil: Brigitte Nussbaum, Merklinger Str. 20, 71263 Weil der Stadt.  
Bezugspreis: 9,75 € halbjährlich einschließlich Zustellungsgebühr. Einzelversand nur gegen Bezahlung der vierteljährlich zu entrichtenden Abonnementgebühr.  
Anzeigenannahme: anzeigen.71263@nussbaummedien.de  
Vertrieb (Abonnement und Zustellung): WDS Pressevertrieb GmbH, Josef-Beyerle-Straße 2, 71263 Weil der Stadt, Tel. 07033 6924-0 oder 6924-13.  
E-Mail: abonntenen@wdspressevertrieb.de  
Internet: www.wdspressevertrieb.de

**Müll / Sperrmüllbörse**

Bitte hier ausschneiden und an das Bürgermeisteramt Friolzheim senden oder in den Rathausbriefkasten einwerfen.

✂ ..... Bitte hier ausschneiden

**Friolzheimer Sperrmüllbörse**

Name: .....

Vorname: .....

Straße: .....

Ort: .....

Telefon: .....

Namens- und Anschriftenangabe im Mitteilungsblatt  
**Ja ( ) Nein ( )**  
(Zutreffendes bitte ankreuzen).  
Zu verschenkende Gegenstände:  
Gesuchte Gegenstände:  
(Nichtzutreffendes bitte streichen)

.....  
.....  
.....

- nur direkte Kontaktaufnahme möglich -

✂ ..... Bitte hier ausschneiden

**Müllabfuhrtermine**

		Restmüll / Bioabfall	Grüne Tonne	Recyclinghof Friolzheim	Recyclinghof Wummburg	Sonstiges
		□	●	●		
<b>MAI</b>	1 Do	Maifeiertag				
	2 Fr	14:00-17:30	9:00-12:30			
	3 Sa	13:00-16:00	8:30-11:30			
	4 So					19. KW
	5 Mo					
	6 Di					
	7 Mi	9:00-12:30	14:00-17:30			E-Geräte*
	8 Do					
	9 Fr	x	9:00-12:30	14:00-17:30		
	10 Sa		8:30-11:30	13:00-16:00		
	11 So					20. KW
	12 Mo					
	13 Di		14:00-17:30			
	14 Mi					
	15 Do		14:00-17:30	9:00-12:30		
	16 Fr					
	17 Sa		13:00-16:00	8:30-11:30		
	18 So					21. KW



19 Mo			
20 Di		14:00-17:30	
21 Mi			
22 Do	✘	9:00-12:30	14:00-17:30
23 Fr	☐		
24 Sa		8:30-11:30	13:00-16:00
25 So			22. KW
26 Mo	●		
27 Di			
28 Mi		14:00-17:30	9:00-12:30
29 Do	Christi Himmelfahrt		
30 Fr		14:00-17:30	9:00-12:30
31 Sa		13:00-16:00	8:30-11:30

\* Kühl-, Elektrogroßgeräte und Sperrmüll werden auf Abruf entsorgt.  
Bitte 10 Tage vorher beim Rathaus anmelden

#### Öffnungszeiten der Deponie und des Recyclinghofs

**Maulbronn**  
siehe Seite 8

#### Häckselplatz

Wimsheim: südlich des Schützenhauses, beim Lärmschutzwall, geöffnet: ganzjährig  
Mo.-Fr. von 07.00 - 20.00 Uhr  
Sa. von 07.00 - 18.00 Uhr  
So. und Feiertag geschlossen

## Jubilare



### Glückwünsche

Ana Novosel, Birkenstr. 6, 72 Jahre am 24.05.2014

Giuseppe Guglielmino, Gartenstr. 15, 73 Jahre am 25.05.2014

Irmgard Rüdt, Bergstr. 16, 76 Jahre am 27.05.2014

Klaus Decker, Schulstr. 10, 71 Jahre am 27.05.2014

Heinz Filusch, Pforzheimer Str. 66, 71 Jahre am 28.05.2014

Rudolf Gloß, Schulstr. 17, 86 Jahre am 28.05.2014

Wir gratulieren den Jubilaren recht herzlich und wünschen ihnen im neuen Lebensjahr alles Gute!

## Standesamtliche Nachrichten



### Freiwillige Feuerwehr Friolzheim



#### JUGENDFEUERWEHR

Am Samstag, 24.05.14 trifft sich die Jugendfeuerwehr zur Übung. Beginn 16.00 Uhr.

#### TERMINE

Sonntag, 01.06.14 Übung aktive Wehr